Организация Объединенных Наций S/PV.3357



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3357-е заседание

Четверг, 31 марта 1994 года, 19 ч. 50 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Мериме . . . . (Франция)

Члены:	Аргентина	г-н Рикардес
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Чэнь Цзянь
	Чешская Республика	г-н Ровенский
	Джибути	г-н Олхайе
	Новая Зеландия	г-н Китинг
	Нигерия	г-н Эгунсола
	Оман	г-н Ас-Самин
	Пакистан	г-н Хан
	Российская Федерация	г-н Сидоров
	Руанда	г-н Бизимана
	Испания	г-н Педауйе
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсол
	Соединенные Штаты Америки	г-н Уокер

Повестка дня

Записка Генерального секретаря (S/1994/254)

Записка Генерального секретаря (S/1994/322)

94-85404 (R)

Заседание открывается в 19 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Записка Генерального секретаря (S/1994/254)
Записка Генерального секретаря (S/1994/322)

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Японии и Республики Корея, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить вышеуказанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел Республики Корея Его Превосходительство г-на Хан Сен Чжу.

По приглашению Председателя г-н Хан Сен Чжу (Республика Корея) занимает место за столом Совета; по приглашению Председателя г-н Хатано (Япония) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

Председатель (говорит по-французски): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

На рассмотрении членов Совета находятся документы S/1994/254 и S/1994/322, в которых содержатся записки Генерального секретаря соответственно от 4 и 22 марта 1994 года, препровождающие письма Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, датированные соответственно 1 и 21 марта сего года.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета также и на следующие документы: S/1994/204 и S/1994/358, письма Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций соответственно от 21 февраля и 29 марта 1994 года на имя Генерального секретаря; S/1994/319, S/1994/327, S/1994/337 и S/1994/344, письма Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций соответственно от 21, 22, 24 и 25 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности; а также S/1994/340, письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1994 года на имя Генерального секретаря.

В результате консультаций, состоявшихся с участием членов Совета Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени Совета:

"Совет Безопасности ссылается на заявление, сделанное Председателем Совета 8 апреля 1993 года (S/25562), и свою соответствующую резолюцию.

Совет вновь подтверждает исключительно важное значение гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора) и вклад в поддержание международного мира и безопасности, который вносит прогресс в области нераспространения.

Совет с глубокой признательностью отмечает усилия Генерального директора МАГАТЭ и Агентства по осуществлению Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) (INFCIRC/403).

Совет вновь подтверждает значение Совместной декларации Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея (РК) об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной и рассмотрения сторонами этой Декларации ядерного вопроса в рамках их продолжающегося диалога.

Совет приветствует совместное заявление Корейской Народно-Демократической Республики и Соединенных Штатов Америки (США) от 11 июня 1993 года, которое включало

решение Корейской Народно-Демократической Республики приостановить осуществление ее выхода из Договора, и взаимопонимание, достигнутое между Корейской Народно-Демократической Республикой и США в Женеве в июле 1993 года, а также прогресс, достигнутый на этой основе.

Совет также приветствует достигнутые в феврале 1994 года договоренности между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой и между Корейской Народно-Демократической Республикой и США.

Совет принимает к сведению, что Корейская Народно-Демократическая Республика в принципе согласилась на инспекции МАГАТЭ на ее семи объявленных объектах после ее решения от 11 июня 1993 года приостановить свой выход из Договора и заявление Генерального департамента по атомной энергии Корейской Народно-Демократической Республики (S/1994/319).

Совет принимает также к сведению выводы Совета управляющих МАГАТЭ по вопросу о соблюдении Соглашения о гарантиях и доклад Генерального директора МАГАТЭ Совету Безопасности от 22 марта 1994 года (S/1994/322) и выражает свою озабоченность по поводу того, что МАГАТЭ, таким образом, не в состоянии сделать выводы о том, имели ли место переключение отвлечение ядерных материалов, их переработка или другие операции.

Совет призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику позволить инспекторам МАГАТЭ завершить инспекционную деятельность, договоренность о проведении которой была достигнута между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой 15 февраля 1994 года, в качестве шага на пути выполнения своих обязательств по Соглашению о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой и соблюдения обязательств в отношении нераспространения в соответствии с Договором.

Совет предлагает Генеральному директору МАГАТЭ доложить далее Совету Безопасности по вопросу о завершении инспекционной деятельности, договоренность о проведении которой была достигнута МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой 15 февраля 1994 года, во время запланированного представления Генеральным директором доклада о последующих инспекциях, необходимых для обеспечения непрерывности осуществления гарантий и проверки того, не имело ли место переключение ядерных материалов, которые должны подпадать под гарантии, как отмечено в докладе Генерального директора Совету (S/1994/322).

Совет просит Корейскую Народно-Демократическую Республику и Республику Корея возобновить обсуждения в целях осуществления Совместной декларации об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной.

Совет призывает те государства-члены, которые принимают участие в диалоге с Корейской Народно-Демократической Республикой, продолжать этот диалог в соответствии с договоренностью, достигнутой 25 февраля 1994 года.

Совет постановляет и далее активно заниматься этим вопросом и продолжить его рассмотрение Советом Безопасности, в случае необходимости, в целях обеспечения полного осуществления Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1994/13.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 20 ч. 00 м.